Continental

CAS S.R.L. Sibiu Romania

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note

No.: 83136850 / ExtNo:
Date: 06.03.2019
Page: 1 of 1 Pages

Contact:
Ana M. Stanculescu

Telephone:

Telefax:

Customer no.:
499151

Vendor no./Index
91022768 /

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Your order no.: 550003809202
Our order no.: 30049743

Planned goods issue date: 06.03.2019

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS):	Dun & Bradstreet No.:
	FCA Free freight Sibiu	565475527

Your article code Your article description	Our article code Our article description	P.Units Quantity OU	Weight amount Unit	Volume amount Unit
2500082000	A2C3074300200 TCU DCT DKG250 RSA Country of origin: RO	945 ST	2,362.500 KG	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP	15 ST	102.000 KG	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG	135 ST	621.000 KG	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D	15 ST	30.000 KG	0.000
	Total	15	3,115.500 KG	0.000

1022021P
Fo11 ∞ 19bc9
23 3M

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 945
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 15
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 11/03/19
Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code:RO 17679640
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL

CMR

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country)

CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL
Str. Salzburg 8
550018 SIBIU
ROMANIA

2. Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country)

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari
ITALY

3. Emplacement de la marchandise / Place of the goods

Lieu / Place: 550018 SIBIU
Pays / Country: ROMANIA
Date / Heure d'arrivée / Time of arrival: 06.03.2019
Heure de départ / Time of departure:

4. Emplacement de la marchandise / Delivery of the goods

Lieu / Place: 70026 Modugno Bari
Pays / Country: Italy
Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248

5. Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

6. Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) / Carrier (name, address, country, other references)

Auto: AB 07 KGT AB-09-KGT

7. Transporteurs successifs / Successive carriers

Nom / Name: MAK MARES
Adresse / Address:
Pays / Country: Romania
Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance: 06.03.2019

8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise / Carrier's reservations and observations on taking over the goods

9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handled to the carrier by the sender

Delivery note: 83136850; 851

10. Marques et numéros / Marks and Nos.	11. Nombre de colis / Number of packages	12. Mode d'emballage / Method of packing	13. Nature de la marchandise / Nature of the goods	14. Grosseur brute, kg / Gross weight, kg	15. Cubage / Volume, m³
	Pe 53 paleti, in 477 tavite plastic, 53 capace plastici		8708	10888 Kg	
	3339 unitati electronice de control			10888 Kg	
	TOTAL:	53			

Numéro ONU / UN Number | Nom(s) / Name(s) | Numéro d'étiquette / Label number | Groupe d'emballage / Packing group | ADR / RID / ADR

16. Convention particulière entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreement between the sender and the carrier

EU GOODS / EG WARE
Free circulation / Freie Bewegung
Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania
Name: Dan Lucian Date: 06.03.2019
Position: Operator Shipping
Signature/Unterschrift:

17. A payer par / To be paid by

	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee
Prix de transport / Carriage charges		
Frais accessoires / Supplementary charges		
Droits de douane / Customs duties		
Autres frais / Other charges		

18. Autres indications utiles / Other useful particulars

FCA Sibiu

19. Remboursement / Cash on delivery

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)
Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport Internațional de mărfuri pe șosele (CMR)

21. Inchei la / Angefertigt in: SIBIU Le / on: 06.03.2019

22. Signature et timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătura și ștampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders

23. Signature et timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier / Semnătura și ștampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers

24. Marchandises reçues / Goods received / Mărfurile primite / Gut empfangen
Heure d'arrivée / Time of arrival / Heure de départ / Time of departure
Lieu / Place: Le / 11 MAR 2019
"Ricevuto con riserva di verifica sul documento CMR"
Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / Semnătura și ștampila destinatarului / Unterschrift und Stempel des Empfängers

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier